

*Nucleusland : valleys of stability show up as dark patches.*

*Pays des Noyaux : vallées de stabilité indiquées par les taches sombres.*

## Travels in Nucleusland

Experiments at CERN are constantly charting the unknown regions of Nucleusland, a far-away country inhabited only by protons and neutrons. With naturally occurring nuclei, only a small part of Nucleusland can be explored as the rest of the country is uninhabited. But by making new, artificial nuclei with the help of machines such as the SC (with its on-line isotope separator ISOLDE) and the PS at CERN, physicists can make expeditions to explore the rest of the terrain. Using sightings from these experiments, a survey of new regions of Nucleusland can be made, showing where valleys of stability and mountains of instability can occur. The inhabitants of Nucleusland exist in all sorts of shapes and sizes, but tend to be rotund and spherical in some regions, while definite valleys of high stability have been discovered where the inhabitants are thin and cigar-shaped. On a journey between these two regions, the inhabitants can change, sometimes abruptly, from being spherical to cigar-like. Some recent experiments at ISOLDE using laser techniques have discovered some very unusual effects which have never before been seen in any nuclear exploration. They show that some mercury nuclei inhabitants of Nucleusland can exist as spheres and as cigar-like shapes. It is as though the protons see a huge mountain in one place, while the neutrons see it somewhere else.

## Excursions au Pays des Noyaux

Les expériences réalisées au CERN prospectent sans cesse les régions inconnues du Pays des Noyaux, une lointaine contrée peuplée seulement de protons et de neutrons. Les noyaux rencontrés dans la nature ne nous permettent d'explorer qu'une petite partie de ce Pays car le reste de cette contrée est inhabité. Mais en fabriquant de nouveaux noyaux artificiels à l'aide de machines telles que le SC (avec son séparateur d'isotopes en ligne, ISOLDE) et le PS du CERN, des physiciens peuvent organiser des expéditions en vue d'explorer le reste du terrain. En partant des points de vue offerts par ces expériences, on peut effectuer des levés de nouvelles régions dans le Pays des Noyaux, qui montrent où peuvent apparaître des vallées de stabilité et des montagnes d'instabilité. Les habitants de ce pays présentent toutes sortes de formes et dimensions mais dans certaines régions ils sont surtout sphériques alors qu'il a été découvert certaines vallées de haute stabilité bien définies dans lesquelles les habitants sont minces et ont la forme de cigares. Lors d'un voyage entre ces deux régions, ils passent parfois brusquement de la forme sphérique au profil cigaroïde. Quelques expériences récentes à ISOLDE utilisant des techniques laser ont permis de découvrir certains effets tout à fait inhabituels, jamais observés auparavant lors d'une quelconque exploration nucléaire. Elles montrent que certains noyaux de mercure qui habitent le Pays des Noyaux peuvent exister sous des formes sphériques ou cigaroïdes. Tout se passe comme si les protons voyaient une énorme montagne en un certain endroit alors que les neutrons la verraient quelque part ailleurs.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris  
connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have  
taken note of the news under this heading

## STAFF RULES AND REGULATIONS *Information sheets*

A list of Information Sheets in force as of :  
1st October 1977 is available at your Division  
Secretariat.

Personnel Division - Tel. 2855

## STATUT ET REGLEMENT DU PERSONNEL *Fiches d'information*

Un état récapitulatif des fiches d'information  
en service au 1er octobre 1977 est disponible auprès  
de votre Secrétariat de Division.

Division du personnel - Tél. 2855

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 17 OCTOBER

#### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room  
"Shifts in the energies of K X-rays.  
Nuclear and atomic effects"

by P.G. Hansen / CERN and Aarhus Univ.

*Abstract : Experiments with extremely high precision at ISOLDE have shown that the energies of K X-rays to a small extent depend on the excitation mechanism. As an example, the xenon  $K_{\alpha 1}$  (29.8 keV) from electron-capture beta-decay (EC) of the isotope  $^{131}\text{Cs}$  has an energy that is  $112 \pm 11$  meV (milli-electronvolts) higher than that from  $^{132}\text{Cs}$ , and likewise the gold  $K_{\alpha 1}$  (68.8 keV) has  $570 \pm 30$  meV more energy when it is produced in photo-ionization than when it is produced in EC of  $^{197}\text{Hg}$ . These and other shifts represent the first observation of two effects : (i) shifts arising from the atomic 1s hyperfine structure and made observable by a beta-decay selection rule in the atomic F quantum number and (ii) outer shell excitations giving rise to unresolvable X-ray 'satellites'.*

### TUESDAY 18 OCTOBER

#### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hours - Auditorium

"The rise and fall of second class currents"

by V. Telegdi / E.T.H. Zürich

### WEDNESDAY 19 OCTOBER

#### PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h00 à 16h30 - Salle de conférence  
Bât.17 - 1er étage - R1-007

La maison ICARE (F), spécialisée dans la détection des gaz, présente : explosimètres multi-directionnel type "Rack Modulaire", monodirectionnel type "MV7", portatif type "Portalarm", type "Minex 2" - analyseur de gaz à absorption infra-rouge type "Franix", analyseur photométrique type "Uvelux 521", toximètre type "Ionitrace 974".

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585.

#### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hours - Theory Conference Room

"Sobolev-Type estimates in quantum theory"

by H. Grosse / CERN

*Abstract :*

I. - *Physical motivation* : stability of atoms and matter.

II. - *Main results* :

- a) bounds on the number of bound states in a potential (for  $n$  dimensions),
- b) disproof of the nodal theorem in  $n \geq 7$  dimensions.

To get the results, we found soliton-like solutions of coupled systems of non-linear ordinary differential equations.

#### DD SEMINAR

at 16.00 hours - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"A review of ERASME software"

by D.O. Williams / CERN

*Abstract : For the first time, ERASME has brought together the power of a medium-speed computer and the precision and speed of a film-measuring device. Providing software to use this facility effectively was not simple since the obvious goal of 'full interaction' could not be attained initially owing to technical limitations. These limitations were gradually removed as the PDP-10 architecture changed, and both shared code and virtual memory capabilities became available. The talk will review this process and discuss the changes made in applications programs in order to take advantage of the interactive possibilities.*

#### CERN ENERGY SEMINAR (TECHNICAL LEVEL)

at 16.30 hours - Theory Conference Room

"Energy systems and the logistic model"

by C. Marchetti / IIASA, Laxenburg

*Abstract : Energy systems in their extreme complexity appear haphazard structures built slowly in time under the constraint of resources, the struggles of cartels and the whims of final consumers. A very simple method of analysis however, originally developed for studying the market behaviour of new technologies and products, shows a precise and stable underlying structure; permits a very economic description of the evolution of the systems in time; gives a solid base for forecasting future developments, and the effect on them of the measure we may possibly take.*

#### THURSDAY 20 OCTOBER

##### PRESENTATION TECHNIQUE

de 10h00 à 16h00 - Bât.513 - R-043

La maison OLIVETTI Suisse SA, représentant OLIVETTI Italie, expose ses nouveautés :

- mini-ordinateur P6060 programmable en BASIC. Mémoire USER-RAM de 16-48 KB. 2 stations à disque souple de 256 KB. Imprimante thermique de 80 caract. permettant l'écriture et le dessin. Display de ligne.
- Mini-ordinateur portable P6040 programmable en BASIC, capacité de 3 KB USER-RAM, imprimante alphanumérique, display et mini-disque.
- Terminal TC480, équipé d'un clavier alphanumérique, transmettant d'après le code ISO 8 bit (CCITT No.5), asynchrone. Transmission de 75-1200 bauds. Imprimante de 30 caract./sec. Options : lecteur/perforateur de bande, unités à cassette, et mini-disque.

Langues : français, anglais, allemand.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

#### CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL)

at 16.30 hours - Auditorium

"Deterministic features of the energy systems. What the planners can do"

by C. Marchetti / IIASA, Laxenburg

*Abstract : Energy systems in their extreme complexity appear haphazard structures built slowly in time under the constraint of resources, the struggles of cartels and the whims of final consumers. A very simple method of analysis however, originally developed for studying the market behaviour of new technologies and products, shows a precise and stable underlying structure; permits a very economic description of the evolution of the systems in time; gives a solid base for forecasting future developments, and the effect on them of the measure we may possibly take.*

#### VENDREDI 21 OCTOBRE

##### LA PHYSIQUE DES HAUTES ENERGIES POUR LES NON-SPECIALISTES

à 16h30 - Amphithéâtre

Premiers résultats au SPS

"L'expérience neutrino WA1"

par le Prof. L. Van Hove

#### MONDAY 24 OCTOBER

##### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Can there be a collapsed state of matter?"

by J. Rafelski / CERN

## TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

(Secrétariat : Tél. 2844)

#### JEUDI 20 OCTOBRE

##### ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

*Thème principal : Bombes atomiques artisanales : mythes et réalités.*

MONDAY 17 TUESDAY 18 WEDNESDAY 19

THURSDAY 20 OCTOBER

ACADEMIC TRAINING

11.00 hrs - Auditorium

"Introduction to modern weak interaction theories"

by R. Gatto / Univ. of Geneva

Abstract :

- Goldstone theorem
- Gauge theories
- Higgs mechanism
- Weinberg-Salam model
- Extensions.

MONDAY 24 TUESDAY 25 OCTOBER

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"On the numerical solution of Fredholm integral equations of the first kind"

by J.T. Marti / E.T.H. Zürich

(for abstract, see notices and next week's Bulletin)

WEDNESDAY 26 OCTOBER

ACADEMIC TRAINING

at 16.30 hrs - Auditorium

"General Science Monthly Cross-Section"

by R. Carreras

During the 1st Term of 1977-1978, the lectures will be given on

Wednesdays, October 26, November 23 and December 21 at 4.30 p.m. in the Auditorium.

The main purpose of these monthly lectures is to provide the scientific and the technical staff with regular information on what is going on in science outside high-energy physics and related fields. The lectures are mainly based on a number of papers, articles and news items published the previous months.

## INFORMATIONS

# GENERALES

## GENERAL INFORMATION

AUX PORTEURS DE FILM NEUTRON

Toute personne ayant manqué l'examen ophtalmologique en septembre, peut se présenter (sans nous téléphoner au préalable) :

ou le 21.10.77 entre 14h30 et 16h00

ou le 24.10.77 entre 09h00 et 11h00.

au Service Médical, bât. 57 (1er étage).

Il n'y aura plus d'autres dates pour cet examen.

Service Médical

TO ALL HOLDERS OF NEUTRON FILM BADGE

Everybody who missed the ophtalmological examination in September, may come (without calling us):

either on 21.10.77 between 2.30 and 4 p.m.

or on 24.10.77 between 9 and 11 a.m.

to the Medical Service, building 57 (1st floor).

Those are the last two days for this examination.

Medical Service

VALIDATION DES CARTES FRANCAISES

Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte française délivrée par le Ministère des Affaires Etrangères, dont l'échéance est prévue pour fin décembre 1977, doivent l'envoyer au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, pour prolonger sa validité.

Il serait utile d'en garder une photocopie à présenter le cas échéant.

Bureau des Dossiers du Personnel

Tél. 4682 / 3854

P o u r I n f o r m a t i o n

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS - CNAM

Dans le cadre de l'ARFP (Association régionale de formation permanente), l'Antenne du CNAM de Ferney-Voltaire ouvre une série de cours du soir dispensés à partir de 18h30. Les cours débiteront en novembre et finiront vers la fin mai.

Pour tout renseignement et inscription, veuillez vous présenter les lundi, mercredi et vendredi jusqu'au 21 octobre de 16h00 à 19h15 au secrétariat de l'ARFP, 13, chemin du Levant à Ferney-Voltaire. Nous vous rappelons que ces cours sont gratuits; un droit d'inscription de 100.-FF est seulement perçu.

Une réunion d'information aura lieu le lundi 17 octobre à 19h30 au Lycée de Ferney-Voltaire.

Pour l'année 1977-1978, les cours ouverts sont les suivants :

- Enseignements préparatoires :
- Mathématiques préliminaires
  - Eléments de mathématiques.

Département Sciences et techniques :

- Mathématiques générales A1
- Mathématiques générales B1
- Mathématiques générales B3
- Informatique générale A0
- Electronique A0
- Automatisme B2
- Physique Générale A1 (Mécanique).

Département Sciences de l'Homme au travail dans l'entreprise

- Organisation du travail et de l'entreprise A0
- Organisation du travail et de l'entreprise B0(TP)
- Technique financière et comptable A1
- Technique financière et comptable A1(TP)
- Technique financière et comptable B4
- Physiologie du travail A1
- Economie et statistique industrielle A0
- Economie et statistique industrielle A0(TP).

# Plats du jour des restaurants

Semaine du 17 au 23 octobre 1977

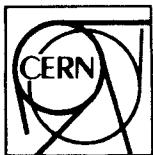
<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I 4,50 Fr.    II 5,10 Fr.	I 4,50 Fr.    II 5,10 Fr.	7,80 FF
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I CANNELLONI AU JAMBON  II SAUTE D'AGNEAU AUX FLAGEOLETS POMMES FINES HERBES	I CORNETS DE JAMBON A LA RUSSE  II EMINCE DE PORC A LA GRECQUE POMMES PUREE LEGUMES	POULET ROTI RIZ PETITS POIS
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I THON A L'ANDALOUSE  II HAMBURGER MAISON POMMES FRITES TOMATE	I ASSIETTE BALOISE  II ENTRECOTE GRILLEE FRITES LEGUMES	SAUCISSON CHAUD COQUILLETES TOMATES A LA PROVENCALE
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I LENTILLES AU LARD  II STEACK GRILLE POMMES MOUSSELINE SALADE VERTE	I CROQUETTES DE POISSON  II ROGNONS FLAMBES RIZ PILAW LEGUMES	LAPIN CHASSEUR POMMES PUREE LEGUME DE SAISON
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I SAUCISSE AUX CHOUX  II BOEUF MIROTON SALADES MELEES	I SPAGHETTI BOLOGNAISE  II BROCHETTE DE CHIPOLATA FRITES LEGUMES	FILET DE POISSON MEUNIERE POMMES NATURE EPINARDS A LA CREME
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I OEUF DURS A LA BOURGUIGNONNE  II LA MAREE DU JOUR GARNIE	I EMINCE DE FOIE  II MAREE DU JOUR POMMES VAPEUR LEGUMES	STEACK FRITES HARICOTS VERTS

Heures  
d'ouverture

Restaurant No 1  
lundi au vendredi  
06h30 à 02h30

Restaurant No 2  
lundi au vendredi  
06h30 à 20h30  
Samedi 8h à 14h et 15h à 19h30  
Dimanche 9h à 14h30 et 15h30 à 19h30

Restaurant No 3  
lundi au vendredi  
7h30 à 8h30 - 9h30 à 10h30  
11h30 à 14h30 - 15h à 16h  
17h30 à 19h



EXECUTIVE COMMITTEE

At its meeting on 10 October 1977, the Committee prepared for the resumption on 12 October of the meetings of the Internal Working Group on the Review of the Staff Rules and Regulations.

The Committee also heard a report on the latest meeting of the Standing Advisory Committee.

The question of appeals in connection with the classification of posts and promotion came in for considerable discussion, and the Committee agreed upon the position to be adopted in this respect at the next meeting of the Executive Board on 13 October.

The agenda for the next meeting of the Executive Committee is as follows :

- Report from the Executive Board
- Management Board of Staff Insurance Scheme
- Review of Staff Rules and Regulations - report from sub-group on training
- Other business.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

At its meeting on 6 October 1977, the Committee again discussed the up-dating of the 1972 Report on Appointment Policy and considered the redrafting of the first five recommendations concerning information, recruitment, assessment of performance, types of contract and their duration.

The Committee took note of an interim oral report by G. Vanderhaeghe on social affairs at CERN and on areas where reforms should be made.

The Committee was informed of the number of appeals against promotion decisions lodged before 1 October 1977. Of a total of 74 appeals, 23 had been made by persons whose cases had been heard by the Interdivisional Review Panels : of these 23, 13 had not been promoted because they fell outside the annual quota. A draft Information Sheet, "Appeals concerning the Classification of Posts and Promotion", gave rise to an animated discussion with neither side able to agree to the other's proposals.

The Staff Association drew the Management's attention to the position of temporary labour employees working for service contract firms, some of whom were the victims of unfair treatment. It was pointed out that the Organization has no power to intervene in order to ensure that the employer is complying with his respective national legislation. The Management outlined measures taken to limit cases of abuse.

COMITE EXECUTIF

A sa séance du 10 octobre 1977, le Comité s'est préparé à la reprise des réunions du Groupe de Travail Interne pour la Révision des Statut et Règlement du Personnel.

Le Comité a entendu un rapport de la dernière réunion du Comité Consultatif Permanent. La question des recours en matière de classification des postes et d'avancement a donné lieu à une longue discussion et le Comité s'est mis d'accord sur la position à adopter lors de la prochaine réunion de la Commission Exécutive du 13 octobre.

L'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité Exécutif sera :

- Rapport sur la Commission Exécutive
- Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances
- Révision des Statut et Règlement du personnel - rapport du sous-groupe "Formation"
- Divers.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

A sa réunion du 6 octobre 1977 le Comité a poursuivi la mise à jour du Rapport sur la politique de l'emploi de 1972; il a entamé la reformulation des 5 premières recommandations relatives à l'information, le recrutement, l'appréciation des résultats, les types de contrats et leur durée.

Le Comité a pris note d'un rapport intermédiaire oral de M. G. Vanderhaeghe sur les affaires sociales au CERN et, les réformes qu'il conviendrait d'apporter.

Le Comité a pris connaissance du nombre de recours en classification introduits avant le 1.10.1977. Sur 74 cas au total, 23 recours proviennent de personnes qui ont été examinées par les commissions interdivisionnaires; de ces 23, 13 n'ont pas été promues en raison du quota annuel. Un projet de fiche d'information "Recours en matière de classification des emplois et avancement" a fait l'objet d'échanges de vues animés sans que l'Association et la Direction s'entendent sur leurs propositions respectives.

L'Association du personnel avait attiré l'attention de la Direction sur la situation des travailleurs temporaires engagés par des entreprises de prestations de service et de certains abus dont ceux-ci sont victimes; en effet dans un tel cas l'Organisation n'a pas le pouvoir de s'assurer que l'employeur respecte sa législation nationale. La Direction a indiqué les dispositions prises en vue de réprimer les abus.

## SUBSCRIPTIONS 1977/1978

The Salaries Section has agreed again this year that subscriptions may be deducted from November salaries. We would therefore kindly request those who have not already done so to return their completed form (attached to the present Bulletin) before 3 November 1977.

Thanking you in advance for your support and interest.

## COURS DE LANGUES AUDIO-VISUEL POUR ENFANTS

RAPPEL : L'information concernant l'organisation de ces cours a été donnée dans les Bulletins No. 39 et 41.

Actuellement il reste la possibilité de 8 à 10 inscriptions pour créer UNE classe d'ALLEMAND (débutants), et 6 à 8 pour créer une TROISIEME classe d'ANGLAIS (débutants).

Si vous êtes intéressés, veuillez retourner le bulletin ci-dessous à :  
J. BLONDEL / SB.

-----  
A : J. BLONDEL / SB

Je désire inscrire mon (mes) enfants(s) pour le cours audio-visuel ANGLAIS/ALLEMAND. (rayer la mention inutile)

NOM.....

DIV.....TEL.....

NATIONALITE.....

PRENOM(S) et AGE(S) des ENFANTS.....

.....

.....

SIGNATURE

## POUR INFORMATION

### CLUB CYCLISTE DE l'OMS

Nous tenons à féliciter les participants CERN au 3ème Grand Prix Cycliste OMS. Nous avons constaté avec plaisir que nos collègues s'étaient distingués lors de ce Challenge et leurs qualités de non-licenciés ne les ont pas empêchés de se placer à la hauteur de nos licenciés de l'an dernier. Bravo!

Résultats du classement individuel des 5 premiers à l'arrivée :

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| 1. GENOLIN Daniel     | CERN |
| 2. BERTHET Jean-Luc   | CERN |
| 3. DISCHINGER Charles | OMS  |
| 4. CARLOD Marcel      | CERN |
| 5. HACH               | ONU  |

# CLUBS

## CLUB DE LECTURE

Dès le lundi 17 octobre la permanence du Club fonctionnera un jour de plus par semaine, à savoir le vendredi de 12h à 12h30.

- Pensez à vos cadeaux de NOEL, réduction de 15 à 20% sur vos achats de livres.
- Prochaine commande le 4 novembre.
- Nouveaux membres, droits d'entrée fixés à 5Fr. jusqu'à la fin de l'année.

Renseignements à la permanence les mardis de 12h30 à 13h. et de 17h30 à 18h, les vendredis de 12h à 12h30. (Restaurant No.2, Mezzanine).

## YACHTING-CLUB

Résultats de la Régate du 8 octobre (en temps compensé).

### LESTES

1. Nichols en 187 minutes
2. Johnson en 190 minutes
3. Maurer en 195 minutes

### DERIVEURS

1. D. Korder (laser) en 202 minutes
2. J. Høyer ( 470 ) en 212 minutes
3. Y. Sayot ( 470 ) en 215 minutes

## FOOTING-CLUB

Le Footing-Club du CERN organise son cross annuel le samedi 12 novembre 1977 à 9h sur le terrain de Champel au Bout du Monde.

Distance : seniors (environ 6 kms)  
vétérans (né en 1942 et avant)  
(environ 4 kms)

Remise de la médaille souvenir à tous les participants terminant l'épreuve.  
Prière de renvoyer le bulletin ci-dessous à  
M. Verny / HS avant le 1er novembre 1977.

-----  
NOM.....Prénom.....

Division.....Signature.....

désire participer au cross du 12.11.1977  
dans la catégorie : Senior  
Vétéran

Joindre 5Fr pour frais d'engagement.  
-----

## SKI-CLUB

BOURSE AUX SKIS : Grande vente échange de skis, chaussures, divers matériel.

Mercredi 26 octobre, pour les enfants

Jeudi 27 octobre, pour les adultes

dans le hall du bâtiment principal à partir de 17h30.

RANDONNEES PEDESTRES : La sortie de dimanche dernier ayant été annulée, une fois de plus pour cause de mauvais temps, nous pensons la reporter au 23 octobre. Donc rendez-vous pour la "TOURNETTE" à cette date. Vous pourrez lire tous les détails sur les tableaux d'affichage.

## RUGBY-CLUB

RESULTATS : - Le samedi 8 octobre en championnat le CERN II a battu HERMANCE II par 23 à 22,

- le même jour CERN I battait

HERMANCE I avec un score de 20 à 6,

- Le tournoi de l'école de RUGBY organisé par le RC CERN le samedi 8 octobre s'est déroulé avec une parfaite organisation. Il a eu un vif succès puisque les responsables ont reçu près de 300 enfants.

PROCHAINS MATCHES :

Entraînement de l'école de Rugby à 18h. au terrain CERN le samedi 15 octobre.

## vendredi 21 octobre

21 h. RESTAURANT No.2 (TORIELLA)

GRANDE SOIREE DANSANTE DU RUGBY-CLUB CERN

Avec le Grand Orchestre " AIMABLE ".

Possibilité de manger : entrecôtes, pizzas et sangria à volonté.

# COOPERATIVES

## COOPIN

En stock : Nouvelle cassette chez BASF la "Ferro-chrom-super", qualité encore accrue.

Grand choix de montres hommes, dames, enfants. Très beaux chronographes. Choix de parapluies.

Produits alimentaires naturels.

Nous attendons de très belles peluches.

Action : Quelques perceuses ROCKWELL.

## CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

\*\*\*\*\*  
\*  
\*GRAND THEATRE - LA TOSCA de Giacomo PUCCINI  
\*  
\*Dates des représentations :  
\*  
\*- 3ème représentation Mardi 18 octobre 20h.  
\*- 4ème représentation Vendredi 21 octobre 20h.  
\*  
\*LOCATION DES ABONNEMENTS  
\*  
\* Lundi 17 octobre à partir de 13h30  
\*  
\*Secrétariat de l'Association du Personnel  
\*  
\* Baraque Wilson - Bâtiment 511  
\*  
\*\*\*\*\*



# EXPOSITION de PEINTURE

JIM SANDERS

\*\*\*

du 17 au 28 OCTOBRE 1977

Bâtiment Principal

Le peintre, depuis son enfance, a entretenu un amour perpétuel et croissant pour l'expression personnelle créatrice. Les expositions résultant de ses travaux, qu'elles aient été publiques ou privées, n'ont jamais cessé de recevoir d'excellentes appréciations artistiques.

L'évolution imprévisible de son travail a jailli du réalisme, cédant aux poussées du sentimentalisme expressif, accentuée de temps à autre par les similitudes visuelles du surréalisme. L'introspection et la vigilance sensitive sont les deux traits saillants du peintre. Il concentre ses efforts au-delà des phases naissantes des sentiments humains afin d'illustrer les sources d'émotions infinies.

Cette exposition est, en fait, une invitation pour vous, pas à regarder, mais à participer personnellement à ce que le peintre considère comme le premier pas dans les "profondeurs ad infinitum des communications tangibles".

## QUELQUES MOTS SUR LE PEINTRE .....

Jim Sanders est né le 29 décembre 1939 aux Etats-Unis dans la région centrale du Nord. Caractérisé comme introverti, il s'abandonna sans hésitation à une sorte d'existence solitaire bienveillante. La plus grande partie de son enfance s'est déroulée à répondre aux influences de sa vaste imagination et de ses rêves. Le besoin de matérialiser ses intérêts personnels le conduisit aux accomplissements nombreux de dessins et d'aquarelles. Il se trouva très vite obsédé par ces nouvelles perspectives irrésistibles de vie et d'expression personnelle.

Sa première tentative artistique publique vit le jour pendant sa dernière année au Lycée (High School). Un premier prix pour un paysage, aquarelle, en 1956 avec plusieurs mentions honorables, et quelques succès lors d'expositions locales. Les œuvres de cette époque étaient des représentations réalistes de la nature ou autres observations vues à l'extérieur.

De 1958 à 1968, vivant près de Paris, Jim participa aux expositions de la ville de Marly-le-Roi. Il fut remarqué alors pour ses peintures à l'huile. De 1968 à ce jour, Jim a continuellement et avec ardeur poursuivi sa passion grandissante. Autodidacte, ce peintre a émergé avec une fine possession des moyens traditionnels.

Sa sensibilité, sa compréhension, et ses superbes fantaisies pour la vie lui servent à composer un royaume inépuisable de travaux créatifs. Ses travaux offrent les valeurs véritables d'une individualité de nature particulière. Leurs modes d'exécution changeants transmettent un appel permanent jusqu'au moindre des enthousiastes artistiques.

Les œuvres de Jim sont des exemples captivants d'un talent riche, offert d'une façon totalement absorbée par ses propres perceptions et tendances artistiques. Ses créations sont d'une variété illimitée qui se doivent d'être partagées par ceux qui plaident pour une relation étroite entre le peintre et le public.

\*\*\*\*\*

COLLECTES A LONG TERME - AIDE AU TIERS MONDE

Nous reproduisons ci-dessous, pour votre information, la lettre du 20 septembre 1977 que nous avons reçue de Patrick VAN RENSBURG, Secrétaire du "Serowe Brigades Development Trust", au Botswana, suite au dernier versement que nous lui avons effectué :

"We have received your second grant of SF 10.000.- We have also received the old clothes which you sent to us. These will be sold in order to assist the women in Brigades in Starting up their own Creche.

We are very grateful & thank you for your assistance. We look forward to continued co-operation.

We hope to send a progress report on Boiteko within the next few weeks."

ainsi que celle de M. Gérald ROD, Directeur du Centre de Coopération Technique et de Recherche (CECOTRET) :

"Concerne : projet de développement rural au Bangla Desh

C'est avec plaisir que nous vous remettons ci-joint pour l'information de vos membres une copie du rapport No.4 pour la période de janvier à juin 1977, relatif au projet sous rubrique.

Il va sans dire que nous ne manquerons pas de vous aviser ultérieurement de la suite que nous entendons donner à ce projet, auquel vous êtes maintenant étroitement associés.

Nous profitons également de cette occasion pour accuser réception de votre dernier versement de FS 1.500.- et vous prier de remercier très chaleureusement, en notre nom et au nom de nos amis du Bangla Desh, tous vos généreux donateurs, ainsi que toutes les personnes qui, grâce à leur dévouement, compétence et initiative, ont rendu possible au sein de votre entreprise cette action en faveur de frères particulièrement défavorisés.

Veillez croire, Messieurs, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs."

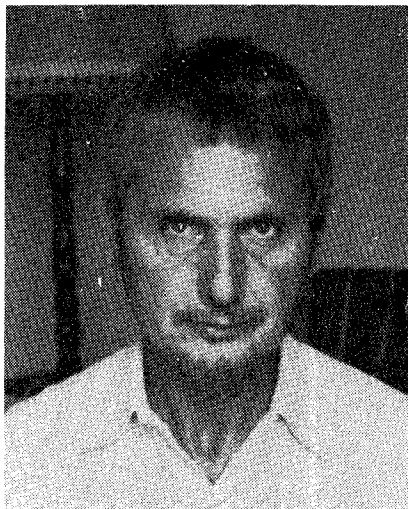
Nous rappelons aux personnes qui seraient désireuses d'apporter leur participation financière aux différents projets sélectionnés que des copies du Proton Spécial, édité tout particulièrement à cet effet au mois de mai 1977, et contenant toute information quant à ces projets, sont disponibles auprès du Secrétariat de l'Association, Tél. 4224.

Deux modes de versement vous sont offerts :

- Carnets de bulletins de versements postaux
- Prélèvement bancaire automatique.

Nous vous signalons que le prochain prélèvement bancaire automatique sera effectué le 15 novembre 1977.

\* \* \* \* \*



ASSOCIATION DU PERSONNEL DU CERN  
CENTRE CATHOLIQUE D'ETUDES  
MERCREDI 19 OCTOBRE 1977, à 20h30

Grand Amphithéâtre

par Claude TRESMONTANT

## LES SCIENCES EXPERIMENTALES ET LE POINT DE DEPART DE L'ANALYSE PHILOSOPHIQUE

\*\*\*\*\*

Né à Paris le 5 août 1925. Etudes de philosophie de sciences, d'exégèse et de théologie : Sorbonne, Faculté des Sciences, Ecole des Hautes Etudes, Institut catholique. Attaché puis chargé de recherches de 1958 à 1963 au C.N.R.S. - Maître Assistant à l'Université de Paris-Sorbonne depuis 1963. A enseigné pendant plusieurs années la philosophie des sciences. Enseigne maintenant la philosophie médiévale. Membre correspondant de l'Institut (Académie des Sciences morales et politiques).

Le but de cette conférence, destinée principalement à des scientifiques, est de montrer ce qu'est une analyse philosophique, en quoi elle consiste, d'où elle part, comment elle procède.

Une analyse philosophique correcte ne part pas "en l'air", de présupposés ni d'options gratuites ou arbitraires. Elle ne doit pas non plus partir de textes de philosophes anciens ou modernes. Elle doit partir de la réalité objective, explorée par les sciences expérimentales. Elle est tout simplement l'analyse rationnelle, l'analyse logique, de la réalité objective, jusqu'au bout, c'est-à-dire que l'intelligence doit s'efforcer de répondre aux questions qu'elle se pose, sans faire appel à des pouvoirs extra-rationnels supposés.

Quelques exemples simples permettent d'apercevoir comment on procède à une analyse philosophique et comment cette analyse qui repose sur la réalité qu'étudie le savant se distingue du travail du savant, tout en étant éminemment rationnelle. Il s'agit de ne pas inhiber, de ne pas refouler le travail de l'intelligence dans son désir congénital d'analyser jusqu'au bout le donné qui est offert dans l'expérience.

*La conférence sera donnée en français, avec traduction simultanée en anglais.*

.....

\_\_\_\_\_

(See CERN telephone directory)

Division : .....

Meyrin, ..... 1977      SIGNATURE : .....

[illegible]

### STAFF ASSOCIATION

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
17. 10	18. 10	19. 10	20. 10	21. 10
<div>11 00</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>Introduction to modern weak interaction theories - by R. Gatto / Univ. of Geneva (Lecture 1)</div> <div>(A)</div>	<div>16 30</div> <div>(A)</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>The rise and fall of second class currents - by V. Telegdi / E.T.H. Zürich</div>	<div>9 00</div> <div>▲</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>de la maison ICARE (F) spécialisée dans la détection des gaz</div> <div>Salle de conférence Bât.17 (RI-007)</div>	<div>10 00</div> <div>▲</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>de la maison OLIVETTI (CH)SA, représentant OLIVETTI (I) : mini-ordinateur P6060, mini-ordinateur portable P6040, terminal T6480 - Bât.513 - R-043</div>	<div>11 00</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>Introduction to modern weak interaction theories - by R. Gatto / Univ. of Geneva (Lecture 4)</div> <div>(A)</div>
<div>16 00</div> <div>(Th)</div> <div>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</div> <div>Shifts in the energies of K X-rays. Nuclear and atomic effects - by P.G. Hansen / CERN and Aarhus University</div>	<div>16 30</div> <div>(A)</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>On the numerical solution of Fredholm integral equations of the first kind - by J.T. Marti / E.T.H. Zürich</div>	<div>14 00</div> <div>(Th)</div> <div>THEORETICAL SEMINAR</div> <div>Sobolev-type estimates in quantum theory - by H. Grosse / CERN</div>	<div>11 00</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>Introduction to modern weak interaction theories - by R. Gatto / Univ. of Geneva (Lecture 3)</div> <div>(A)</div>	<div>16 30</div> <div>(A)</div> <div>LA PHYSIQUE DES HAUTES ENERGIES POUR LES NON-SPECIALISTES</div> <div>Premiers résultats au SPS : L'expérience neutrino WA1 - par le Prof. L. Van Hove (Lecture 2)</div>
24. 10	25. 10	26. 10	27. 10	28. 10
<div>11 00</div> <div>(A)</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>On the numerical solution of Fredholm integral equations of the first kind - by J.T. Marti / E.T.H. Zürich</div>	<div>16 30</div> <div>(A)</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>General science monthly cross-section - by R. Carreras</div>	<div>16 30</div> <div>(Th)</div> <div>CERN ENERGY SEMINAR (TECHNICAL LEVEL)</div> <div>Energy systems and the logistic model by C. Marchetti / IIASA, Laxenburg</div>	<div>16 30</div> <div>(A)</div> <div>CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL)</div> <div>Deterministic features of the energy systems. What the planners can do - by C. Marchetti / IIASA, Laxenburg</div>	
<div>16 00</div> <div>(A)</div> <div>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</div> <div>Can there be a collapsed state of matter ? - by J. Rafelski / CERN</div>				

(A)

Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

(Th)

Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

(DS)

Sixth Floor Conference Room ADM Bldg. - (60) Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM

(S)

SPS Auditorium Amphithéâtre SPS

(C)

Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

(I)

Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. et ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(S)

SPS Auditorium Amphithéâtre SPS

(DS)

Sixth Floor Conference Room ADM Bldg. - (60) Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM

(Th)

Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

(I)

Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. et ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(S)

SPS Auditorium Amphithéâtre SPS

(C)

Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

(A)

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tel. 28 19) SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)

(C)

Dernier délai pour insertions : mardi 12 h. (4) Association du Personnel (Tel. 28 19) SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)